

COUSAS DEL DEMO

↓ Alberto Álvarez Peña

Condo nos cuntan cousas del “demo” temos que precatarnos de que detrás d’ese nome, ou del de “diabro”, poden esconderse mitos y divinidades precristianas ben veyas. Este proceso de daryes nomes da tradición cristiana a realidades muito máis antigas non solo pasou en Asturias senón que se deu en toda Europa.

Deste xeito, *silvanos, dusios, trolls* y demáis divinidades dos montes quedaron tresformaos en manifestacións del diabro¹.

Cúntase en San Tiso d’Abres qu’el demo roubara un neno d’úa casa y nun lo volvía. El pai fora ver al demo y fixéraye úa aposta: a ver quén llevaba el animal máis raro pra qu’el outro lo acertara. El demo levou un llión y pol camín iba dicindo «Quieto, lión, quieto». El pai del rapacín, que taba escondido velando, soubo d’ese xeito el nome del animal y acertou el adivianza. Però taba todo esmolido porque nun sabía qué bicho llevar él, asina que ye pediu conseyo á muyer. Condo chegou el hora de verse col demo, presentouye a súa muyer encoira y de gatas, cua cabeza baxada y espelurciada pola cara. El demo nun foi quen a saber qué era aquilo. Dixo él: «Pelos por diante, pelos por atrás, pelos no cu e collóis no pescozo... ¡Mal rayo me parta se o bicho conozo!». Asina que tuvo que volveres el neno (cuntao por María Bouza, 71 anos, nacida en Lourido, San Tiso, 26-2-2001).

Nas Mestas (Cuaña) supoñían qu’el qu’engañara asina al demo fora Pedro de Malas Artes, que presentou úa muyer encoira, de gatas y con úa choca amarrada á cintura. Anque neste caso apostábase pola posesión d’úa terra, tamén el demo decía: «Animal que ten dous culos y el remoyo del rovéis... nun sei qué animal es» (cuntao por Alejandro Anes Suárez, 71 anos, As Mestas, Cuaña, 2-8-1999).

En Murzou (Cangas del Narcea) recoyemos el mesmo caso y el diabro acaba dicindo: «Animalito con dos culos, los coyones del revés, nun te se dicir lo que es» (cuntao por Alfredo Rodríguez Suárez, 73 anos, Murzou, Vil.latexil, 12-10-1998). En muitos contos tradicionales a muyer amóstrase encoira ou enséñaye a crica y el diabro fuxe espantao.

Hai outro conto unde un home axustara col diabro semar un monte. Al chegar el día de fer el reparto da coyeta, el home díxoye al diabro: «Mira, del metá pra riba pra min y del metá pra baxo pra ti». Pero como semara trigo, el paisano taba falando da pranta, asina que se quedou col grao y el diabro, engaña, cua paya. Al outro ano semaron patacas y al hora das partixas dixo el home: «Como el ano pasao saliche perxudicao, este ano fémolos al rovéis: del metá pra baxo pra min y del metá pra riba pra ti». Però el diabro precatouse de que d’ese xeito quedaba cuas rameiras namáis, asina que ye propuxo repartir as patacas a uñadas: el que máis patacas tayase, pra él. El home tía as uñas recortadas y el diabro tías como garcias. El peisano cuntouye el que pasaba á muyer, que nos contos tradicionales sempre é máis llista qu’el mesmo demontre. Condo se presentou el diabro na casa recibíulo ella esparrada delante del llume y asoprándolo con úa canaveira. El diabro quedouye mirando debaxo das sayas y preguntouye qué era aquilo que tía entre as pernas. Dixo ella: «Esto féxomo meu home d’úa uñada». El demo marchou convencido de que se el home fixera aquella “tayada” col uña, qué nun feiría cuas patacas (cuntao

por Pepe García Menéndez, 67 anos, Courias, Cangas, 27-8-1998).

Núa versión recoyida en Fulgueiras dos Coutos (Ibias)², el demo cambiábase pol trasno. Ponse a axudar a un home cúa condición de que ye lleve el alma pral inferno. Outra vez é a muyer a que salva al home presentándose encoira delante del trasno y posta de gatas. Diz el trasno: «Pelos no cu, collóis no pescozo, este bicho non ol conozo». A muyer daye entoncias un pelo al trasno y pídeye que lo poña teso como úa aguya. El trasno levaba xa quince días estirando nel pelo y cada vez poñíase máis enrizao, hasta que ye perguntou á muyer: «¿Quedan muitos como este, señora?». A muyer erguéu a saya y díxoye: «Todos estos». El trasno marchou solo pral inferno, desesperao.

A muyer sempre parez nestos contos asturianos como enemiga del demo, féndoye fuxir. Pra dalgús estudiosos del tema esto vén ser úa reminiscencia d'un veyo matriarcao ou *ginekocracia* propia dos países d'influencia céltica³. Igual pasa en dalgús contos bretóis.

A crica pode considerarse como *apotropaica*, quere decir, que torna el mal y as enfermidades⁴, y a súa figura ta nel conocido amuleto d'acebache que chaman *cigua*, *puñés* ou *puñeirín*, y que representa úa mao col dido gordo asomando por entre el índiz y el corazón. Sicasí, este xesto quixo cristianizarse dicindo qu'era el xeito de fer a cruz.

Por exemplo, un conto francés del s. XVII acaba col demo espantao delante da muyer que ye fai el señal da cruz cos didos⁵, pero en realidade taba fendo-ye a cigua.

Úa hestoria aparecida atopámola nas Islas Británicas, en Northamptonshire⁶, unde el diablo cambiábase por un *boggie* ou *boggart*, un xenio peludo del monte. El boggie preitía con un home por un prao y el peisano propónye llabrallo y ir a medias. El primeiro ano sémanlo de trigo y el home daye a escoyer a parte de riba ou a de baxo: como escoye a de baxo, el boggie queda cúa paya. Al outro ano seman nabos y el boggie escoye a parte de riba y queda cuas foyas. Enfadao col home, deciden fer úa proba segando con úa fouz. Pero el home fai trampa y encárgaye al ferreiro del llugar que ye faga varios centos de varias de ferro pra chantar na parte del prao que ten que segar el boggie. A fouz del boggie rebozou y

nun corta nin a manteiga. Como perde, el home quédase col prao.

NOTAS:

¹C. Lecoteux (1999), *Demonios y genios comarcales en la Edad Media*, Jacobo Oloñeta ed., Barcelona.

²F. López Valledor (1999), *Literatura de tradición oral nos Coutos (Ibias)*, Xeira, A Caridá.

³A. Lamézec (1993), *Le Diable en Bretagne*, Morlaix, Skol Vreizh.

⁴J. M. Gómez Tabanera (1994), *Azabache, "piedra de virtud" astur en el Camino de Santiago*, Madrid.

⁵A. Lamézec, *op. cit.*

⁶K. Briggs (1992), *Diccionario de las Hadas*, Jacobo Oloñeta ed., Barcelona.

